

INDIAN LAW RESOURCE CENTER

CENTRO DE RECURSOS JURÍDICOS PARA LOS PUEBLOS INDÍGENAS

601 E Street S.E., Washington, D.C., 20003 | 202.547.2800 | www.indianlaw.org

Nota Informativa No. 2, Agosto 2019

EL PROCESO DE REVISIÓN DE POLÍTICAS DEL B.I.D. INVEST



Indian Law Resource Center (Centro) es una organización, sin fines de lucro, de abogacía legal, fundada y dirigida por Indígenas Americanos. El Centro provee asistencia legal, sin cargo alguno, a Naciones Indígenas y a Naciones Nativas de Alaska, entre otras comunidades indígenas en las Américas, que están abocadas a la protección de sus tierras, recursos, derechos humanos, medio ambiente y herencia cultural. Nuestro principal objetivo es la preservación y el bienestar de las Naciones Indias y otras Naciones y Tribus Nativas.

El Banco Interamericano de Desarrollo Invest (B.I.D. Invest) ha lanzado, en forma oficial, la revisión y la actualización de su Política de Sostenibilidad Ambiental y Social (Política de Sostenibilidad), a efectos de desarrollar un nuevo marco de políticas. Como parte de este proceso, el B.I.D. Invest llevará adelante consultas públicas sobre el [borrador de la nueva Política de Sostenibilidad](#) comenzando el 17 de junio de 2019 por un período de 120 días. Al final del proceso de consultas, se espera que una nueva política sea presentada al Directorio Ejecutivo para su aprobación en el otoño de 2019. Una vez adoptada, la nueva Política de Sostenibilidad Ambiental y Social reemplazará a la actual política.

Indian Law Resource Center (Centro) está trabajando para asegurar que un proceso de consultas dedicado a pueblos indígenas sea llevado a cabo, que los defectos de la política existente sean abordados, que los derechos de los pueblos indígenas sean protegidos por fuertes medidas de salvaguardia y que los pueblos indígenas sean apropiadamente consultados sobre las actividades en materia de desarrollo que potencialmente los afecten. Por favor, encuentre información adicional abajo sobre el proceso de revisión de políticas del B.I.D. Invest y cómo Usted puede involucrarse y visite nuestro sitio web por importantes actualizaciones: <https://indianlaw.org/mdb/idbinvest>. Si Usted desea sumarse a nuestra lista de distribución B.I.D. Invest para recibir actualizaciones regularmente sobre el proceso de revisión de políticas del B.I.D. Invest, por favor envíenos una solicitud a dcoffice@indianlaw.org.

Que es el B.I.D. Invest?

La Corporación Interamericana de Inversiones fue establecida en 1984 como el brazo privado del Grupo del Banco Interamericano de Desarrollo; no obstante, ésta fue renombrada como “B.I.D. Invest” en 2017. Éste es gobernado por 45 países miembro, incluyendo 26 países de América Latina y el Caribe y financia empresas del sector privado que operan en los países en vías de desarrollo de la región. En otras palabras, es un banco multilateral de desarrollo regional comprometido a apoyar al sector privado en América Latina y el Caribe, a efectos de complementar las actividades del B.I.D. El Directorio Ejecutivo (Directorio) del Grupo B.I.D. es responsable de las operaciones financieras y administrativas del B.I.D. Invest. Éste ejerce todos los poderes que les fueron otorgados por el Acuerdo Estableciendo la Corporación Interamericana de Inversiones o que les fueron delegados por el Directorio de Gobernadores.

Qué es la Política de Sostenibilidad Ambiental y Social?

El B.I.D. Invest adoptó la [actual Política de Sostenibilidad](#) en 2013. En general, ésta contiene estándares y directrices orientadas a asegurar que las inversiones y los servicios de asistencia técnica sean sostenibles en términos ambientales y sociales. Aquellos estándares incluyen la Política de Cumplimiento Ambiental y Salvaguardias del B.I.D., otras políticas de salvaguardia y directrices de sectores, las Normas de Desempeño Ambiental y Social y la Política de Sostenibilidad Ambiental y Social de la Corporación Financiera Internacional (C.F.I.), y las

¿Sigue la Política de Sostenibilidad las Declaraciones sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas de la O.N.U. y la O.E.A.? ¿Por qué?

Tal como la Política sobre Pueblos Indígenas del B.I.D., la Política de Sostenibilidad del B.I.D. Invest no sigue la Declaración de la O.N.U. de 2007 ni de la O.E.A. de 2016. A la luz de los estándares legales cristalizados en ambas Declaraciones, la Política de Sostenibilidad es un instrumento de política desactualizado que no solo no satisface tales estándares, sino que tampoco cuenta con medidas de salvaguardia consistentes con los mismos. En su lugar, la Política de Sostenibilidad sigue directrices relevantes del B.I.D., Grupo del Banco Mundial y de la C.F.I. como puntos referencia de mejores prácticas en materia de diseño, implementación y operación de proyectos y actividades. Por ejemplo, el B.I.D. Invest requiere a sus clientes que tengan presente “la participación e inclusión de los pueblos indígenas y otros grupos vulnerables, prevención y minimización de impactos adversos en los pueblos indígenas y otros grupos vulnerables de acuerdo a la Política Operativa sobre Pueblos Indígenas del B.I.D. y la Norma de Desempeño 7 sobre Pueblos Indígenas de la C.F.I.”

¿Consultará el B.I.D. Invest a los pueblos indígenas durante el Proceso de Revisión?

El B.I.D. Invest buscará insumos de parte de partes interesadas internas y externas, incluyendo pueblos indígenas, a lo largo del proceso de revisión; no obstante, los planes específicos para consultar a los pueblos indígenas y si el B.I.D. Invest llevará a cabo consultas significativas y efectivas con los representantes de los pueblos indígenas a nivel regional y nacional no son claros. Las consultas generales son conducidas por medio de reuniones en países, diálogos en persona y plataformas virtuales. Las consultas generales en países tendrán lugar en Colombia y Argentina el 4 de septiembre, en Jamaica y Panamá el 6 de septiembre, y en Washington D.C. el 10 de septiembre. Sesiones de consulta virtual tendrá lugar el 12 de septiembre para hablantes de inglés y español y el 13 de septiembre para los hablantes de portugués. Para registrarse tanto para las consultas en países como virtuales, por favor, regístrese en <https://www.idbinvest.org/es/consultation/environmental-and-social-sustainability-policy>. Para mayor información, por favor, tenga presente el [Plan de Consulta del B.I.D. Invest](#), el documento que gobierna el proceso de revisión e indica cuáles son las políticas sujetas a revisión, así como los planes sobre cómo el proceso de revisión debe ser llevado a cabo.

¿Qué es lo que Usted puede hacer?

El Proceso de Revisión presenta oportunidades para que Usted ayude a mejorar las políticas y prácticas del B.I.D. Invest y, más importante aún, ayude a asegurar que su comunidad sea mejor protegida de futuros proyectos financiados por el B.I.D. Invest.

1. Contacte a su [representante de país en el Directorio del B.I.D. Invest](#) y al Presidente del Grupo B.I.D. Luis Enrique Moreno y úrjalos a:
 - Llevar adelante consultas dedicadas a pueblos indígenas a nivel regional y nacional.
 - Alinear la Política de Sostenibilidad del B.I.D. Invest con las Declaraciones sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas de la O.N.U. y la O.E.A.
 - Instituir estudios de impacto en derechos humanos que sea obligatorios para todos los proyectos y programas financiados por el B.I.D. Invest.
2. Someta sus insumos sobre la Política de Sostenibilidad por medio de <https://www.idbinvest.org/es/consultation/environmental-and-social-sustainability-policy> o enviando un correo electrónico a SustainabilityPolicy@idbinvest.org. Usted también puede presentar sus insumos por correo postal a Política de Sostenibilidad Ambiental y Social, 1350 New York Avenue NW, Washington, D.C., 20577, U.S.A.
3. Por favor, comparta con nosotros una copia de su correspondencia así nosotros podemos amplificar sus preocupaciones. Si su comunidad está siendo o puede ser potencialmente afectada por un proyecto financiado por el B.I.D. Invest, por favor, reúna toda la información relevante y contacte al Centro a dcoffice@indianlaw.org.
4. Síguenos en <https://indianlaw.org/mdb/idbinvest> o <https://www.facebook.com/IndianLawResourceCenter> para aprender sobre futuros acontecimientos y oportunidades para involucrarse.